VERORDENING (EEG) Nr. 1400/84 VAN DE COMMISSIE

van 18 mei 1984

met betrekking tot de levering van verschillende partijen butteroil in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 856/84 (2), en met name op artikel 6, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1039/82 van de Raad van 26 april 1982 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van melkvet aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1982 (3), en met name op artikel 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1992/83 van de Raad van 11 juli 1983 tot vaststelling voor 1983 van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (4),

Overwegende dat, in het kader van de voedselhulpprogramma's die bij de in de bijlage aangehaalde verordeningen van de Raad zijn vastgesteld, bepaalde derde landen en begunstigde instellingen verzoeken tot levering van de in de bijlage opgenomen hoeveelheden butteroil hebben ingediend;

Overwegende dat derhalve tot deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17 mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp (5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1886/83 (6); dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaan de interventiebureaus over tot de levering van butteroil in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage vermelde bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 10.
(3) PB nr. L 120 van 1. 5. 1982, blz. 5.
(4) PB nr. L 196 van 20. 7. 1983, blz. 1.
(5) PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.
(6) PB nr. L 187 van 12. 7. 1983, blz. 29.

BIJLAGE

Bericht van inschrijving (1)

Omschrijving van de partij	A	B
1. Programma:	1983	
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 1992/83 van de Raad	
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 29 juli 1983	
2. Begunstigde	WVP	
3. Land van bestemming	China	
4. Wijze en plaats van levering	fob	
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—	
6. Totale hoeveelheid	407 ton	260 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter	
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits	
9. Specifieke kenmerken	—	
10. Verpakking	(4)	
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„CHINA 2647 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / FOR FREE DISTRIBUTION /	
	XINGANG"	SHANGHAI"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 augustus 1984	
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	4 juni 1984	
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:		
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 augustus 1984	
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	11 juni 1984	
15. Diverse gegevens	—	

Omschrijving van de partij	C
1. Programma:	1983
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 1992/83 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 29 juli 1983
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Mozambique
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	105 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Frans
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„MOÇAMBIQUE 2477 PX / MAPUTO / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1984
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Franse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83

Omschrijving van de partij	D
1. Programma:	1983
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 1992/83 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 29 juli 1983
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Pakistan
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	250 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Belgisch
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„KARACHI-2483 / SUPPLIED BY THE WORLD FOOD PROGRAMME"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 augustus 1984
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	4 juni 1984
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 augustus 1984
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	11 juni 1984
15. Diverse gegevens	—

Omschrijving van de partij	E	F
1. Programma:	1983	
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 1992/83 van de Raad	
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 29 juli 1983	
2. Begunstigde	India	
3. Land van bestemming		
4. Wijze en plaats van levering	fob	
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3)	Embassy of India (Attn. Mr Chawla — Counsellor), Vleurgatsesteenweg, 217, B-1050 Brussel (tel.: 02/640 91 40; telex: 22510 INDEMB B)	
6. Totale hoeveelheid	700 ton	200 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter	
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits	
9. Specifieke kenmerken	—	
10. Verpakking	5 kg	
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY"	
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 juli 1984	Vóór 15 augustus 1984
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	4 juni 1984	
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:		
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóor 31 juli 1984	Vóór 31 augustus 1984
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	11 juni 1984	
15. Diverse gegevens	—	

Omschrijving van de partij	G
1. Programma:	1983
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 1992/83 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 29 juli 1983
2. Begunstigde	India
3. Land van bestemming	
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3)	Embassy of India (Attn. Mr Chawla — Counsellor), Vleurgatsesteenweg, 217, B-1050 Brussel (tel.: 02/640 91 40; telex: 22510 INDEMB B)
6. Totale hoeveelheid	500 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Iers
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	20 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„CALCUTTA / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 juli 1984
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	4 juni 1984
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 juli 1984
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	11 juni 1984
15. Diverse gegevens	—

Omschrijving van de partij	H	I	K
1. Programma:	1982		
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 1039/82 van de Raad		
b) bestemming	Verordening (EEG) nr. 1040/82 van de Raad		
2. Begunstigde 3. Land van bestemming	India		
4. Wijze en plaats van levering	fob		
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3)	Embassy of India (Attn. Mr Chawla — Counsellor), Vleurgatsesteenweg, 217, B-1050 Brussel (tel.: 02/640 91 40; telex: 22510 INDEMB B)		
6. Totale hoeveelheid	994 ton	400 ton	300 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter		
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Nederlands	Brits	Frans
9. Specifieke kenmerken	—		
10. Verpakking	20 kg		
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„BOMBAY /	„CALCUTTA /	„MADRAS /
	SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY"		
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 juli 1984		
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	4 juni 1984		
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:			
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 juli 1984		
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	11 juni 1984		
15. Diverse gegevens	—		

Voetnoten

(1) Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 4 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.

(2) Zie de lijst in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 229 van 26 augustus 1983, blz. 2.

(3) Degene aan wie is gegund neemt contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending vereist zijn.

(4) In geheel gevulde nieuwe metalen vaten met een inhoud van 190 tot 200 kg netto (in de aanbieding te preciseren), voorzien van spongaten, die aan de binnenkant zijn bestreken met conservenbliklak of die een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt, hermetisch afgesloten onder stikstofdruk. De vaten moeten voldoende bestand zijn tegen schokken om een lang transport overzee te kunnen verdragen. De vaten mogen als zodanig niet schadelijk voor de gezondheid zijn of een verandering teweegbrengen in de kleur, de smaak of de geur van de inhoud. De sluiting van de vaten moet volledig luchtdicht zijn.